Nummer 02-2983-A08-V04



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG

Hersteller AEZ Leichtmetallräder GmbH

T**UV Ptalz** TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 10

Auftraggeber AEZ Leichtmetallräder GmbH

Industriestrasse 4-6 53721 Siegburg

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Ultra
Typ AUG
Radgröße 8 J x 18 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Loch- kreis- (mm)/ Mit- | Einpress- tiefe | Rad- last | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------|-------------------|
| | | tenloch-ø (mm) | (mm) | (kg) | , , |
| AUG8571 | AUG 8/Ø57.1/Ø70.1 | 5/112/57,1 | 35 | 725 | 2100 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen AEZ

Radtyp und Ausführung
Radgröße
8 J x 18 H2
Einpresstiefe
ET ... (s.o.)

Giessereikennzeichen FB

Herkunftsmerkmal Made in EC Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungs- mittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) | Artikel-Nr. |
|-----|---------------------------------|-----------|-------------------|------------------|-------------|
| S01 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 170 | 32 | ZJA4 |
| S02 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 120 | 28 | ZJAE |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Palatina (Gutachten Nr. 022983) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi Ford

Ford Seat Skoda Volkswagen

Spurverbreiterung größer 2 % bei

VW Sharan, Ford Galaxy und Seat Alhambra, sonst

innerhalb 2%

Nummer 02-2983-A08-V04



PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG AEZ Leichtmetallräder GmbH Prüfgegenstand

Hersteller

Seite 2 von 10

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|------------|---|----------------------------|
| Audi 100, 200, A6 | 169-213 | 235/40R18 | G01 K41 K44 K45 K46 T91 T93 | A02 A04 A05 |
| C4 | 60-213 | 225/40R18 | K41 K44 K45 K46 T88 T89 T91 | A06 A08 A09 |
| F619, /1 | | | T92 | A12 A14 A21 |
| | | | | B37 Car K49 |
| | | | | K50 Lim R21 |
| | | | | S02 |
| Audi 80, Quattro, S2 | 169 | 225/40R18 | K41 K42 | A02 A04 A05 |
| B4 | | | | A06 A08 A09 |
| F889, /1 | | | | A12 A14 A21 |
| | | | | R21 S02 |
| Audi A3 | 75-110 | 215/40R18 | K46 K49 K50 K56 R37 T85 T89 | A02 A04 A05 |
| 8P | 75-110 | 225/35R18 | K46 K49 K50 K56 T87 | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0217*, | 75-110 | 225/40R18 | K46 K49 K50 K56 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0241* | | | 1/// | Y84 S02 |
| Audi A3 | 184 | 225/40R18 | K46 K49 K50 K56 T88 T89 | A02 A04 A05 |
| 8P | | | | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0217* | | | | A12 A14 A21 A70 A71 Y84 |
| | | | | S02 |
| Audi A4 | 74-162 | 225/40R18 | K49 K50 T88 T89 T91 | A02 A04 A05 |
| 8E | 74-162 | 235/40R18 | K46 K49 K50 | A06 A08 A09 |
| e1*98/14*0151*, | 74-162 | 245/35R18 | K44 K46 K49 K50 T88 T89 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0151* | 74-162 | 255/35R18 | K44 K46 K50 R03 R70 | A70 A71 Car |
| 2001/110 0101 | 74 102 | 200/001(10 | N44 N40 N00 N00 N70 | Lim V18 S02 |
| Audi A4 | 55-169 | 225/40R18 | K41 K45 K46 K49 K50 T88 T89 | A02 A04 A05 |
| B5 | 55-169 | 235/40R18 | G01 K41 K45 K46 K49 K50 | A06 A08 A09 |
| e1*93/81*0013*, | 55-169 | 245/35R18 | K41 K45 K46 K49 K50 T88 T89 | A12 A14 A21 |
| e1*98/14*0013* | | | | Au7 Car Lim |
| | | | | V18 S02 |
| Audi A4 | 162 | 225/40R18 | K49 K50 T88 T89 T91 | A02 A04 A05 |
| QB6 | 162 | 235/40R18 | K44 K46 K49 K50 | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0243* | 162 | 245/35R18 | K44 K46 K49 K50 T88 T89 | A12 A14 A21 |
| | 162 | 255/35R18 | K44 K46 K50 R03 R70 | Car Cbo Lim |
| | | | | V18 S02 |
| Audi A4 Cabriolet | 96-162 | 225/40R18 | K49 K50 T88 T89 T91 | A02 A04 A05 |
| 8H | 96-162 | 235/40R18 | K44 K46 K49 K50 | A06 A08 A09 |
| e1*98/14*0177*, | 96-162 | 245/35R18 | K44 K46 K49 K50 T88 T89 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0177* | 96-162 | 255/35R18 | K44 K46 K50 R03 R70 | A70 A71 Cbo |
| | | | | V18 S02 |
| Audi A4 S4 | 253 | 225/40R18 | K49 K50 M+S T92 | A02 A04 A05 |
| 8E, QB6 | 253 | 235/40R18 | K46 K49 K50 T91 T93 | A06 A08 A09 |
| e1*98/14*0151*, | 253 | 255/35R18 | K44 K46 K50 R03 R70 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116* | | | | Car Cbo Lim |
| 0151,0243* | | | | V18 S02 |

Nummer 02-2983-A08-V04



PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG AEZ Leichtmetallräder GmbH Prüfgegenstand

Hersteller

Seite 3 von 10

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------------|------------|---|----------------------------|
| Audi A6 | 81-162 | 225/40R18 | K46 K49 T88 T89 T91 T92 | A02 A04 A05 |
| 4B | 81-162 | 235/40R18 | G40 K44 K46 K49 K50 T91 T93 | A06 A08 A09 |
| e1*96/27, 98/14, | 81-162 | 245/35R18 | K44 K46 K49 K50 T88 T89 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0051* | 81-162 | 255/35R18 | K44 K46 K50 R03 R70 | A70 A71 Au9 |
| | | | | Car Lim V18 X27 S02 |
| Audi A6 | 103-246 | 225/45R18 | T91 T95 | A02 A04 A05 |
| 4F | 103-246 | 235/40R18 | T91 T93 | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0254*, | 103-246 | 245/40R18 | K49 K50 T93 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0276* | | | | A70 A71 Lim |
| | | | | V18 S02 |
| Audi A8 | 155-246 | 235/50R18 | 140 R37 | A02 A04 A05 |
| 4E | 155-246 | 245/45R18 | 140 R37 T00 T96 | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0198*, | 155-246 | 255/45R18 | 140 K49 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0246* | | | | A70 A71 B03 |
| | | | | Lim RDK S02 |
| Audi A8, S8 | 110-250 | 235/50R18 | 1622 202 | A02 A04 A05 |
| D2 | 110-309 | 245/45R18 | K50 R35 | A06 A08 A09 |
| G850, | 110-309 | 255/45R18 | K41 K50 | A12 A14 A21 |
| e1*93/81*0005*; | 265-309 | 235/50R18 | M+S R09 R35 | A70 A71 K45 |
| e1*98/14*0005* | 309 | 235/45R18 | M+S R09 T98 | K46 K49 NBF |
| E. J.O.L. | 00.450 | 005/405/40 | Too Too Too | R21 V18 S02 |
| Ford Galaxy | 66-150 66-150 | 225/40R18 | T88 T89 T92 T91 T92 T94 | A02 A04 A05 |
| WGR e1*93/81,95/54, | 00-150 | 235/40R18 | 191 192 194 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 |
| *0024* | | | | F00 F97 K42 |
| 0024 | | | | K46 K49 K50 |
| | | | | K56 R70 S01 |
| Seat Alhambra | 66-150 | 225/40R18 | 140 T88 T89 T92 | A02 A04 A05 |
| 7MS | 66-150 | 235/40R18 | 140 T91 T92 T94 | A06 A08 A09 |
| e1*95/54, 98/14, | | | | A12 A14 A21 |
| 2001/116*0036* | | | | F00 F97 K42 |
| | | | | K46 K49 K50 |
| | | | | K56 R70 S01 |
| Skoda Superb | 74-142 | 225/40R18 | T88 T89 T91 | A02 A04 A05 |
| 3U | 74-142 | 245/35R18 | K45 K46 K49 K50 L02 T88 T89 | A06 A08 A09 |
| e11*98/14*0187* | 74-142 | 255/35R18 | K44 K46 K50 K56 R03 R70 | A12 A14 A21 |
| | | | | A58 Lim V18 |
| | | | | S02 |
| VW Bus | 50-103 | 235/45R18 | 140 G01 K42 K44 T94 T98 | A02 A04 A05 |
| 7DB | 50-103 | 245/40R18 | 140 K42 R70 T97 | A06 A08 A09 |
| e1*96/79*0067*, | | | | A12 A14 A21 |
| e1*98/14*0067* | | | | K34 K41 K49 |
| | <u> </u> | | | K50 S01 |

Nummer 02-2983-A08-V04



PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG AEZ Leichtmetallräder GmbH Prüfgegenstand

Hersteller

Seite 4 von 10

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-------------|--|--------------------------|
| VW Bus | 65-150 | 235/45R18 | 140 K41 K42 K49 T98 T99 | A02 A04 A05 |
| 7DZ | 65-150 | 245/40R18 | 140 K42 K49 T97 | A06 A08 A09 |
| e1*97/27*0095*, | 65-150 | 245/45R18 | 140 G67 K41 K42 K49 T00 T96 | A12 A14 A21 |
| e1*98/14*0095* | 65-150 | 255/45R18 | 140 G01 K41 K42 K49 L02 T03 | K34 K50 R21 |
| 0. 00,11 0000 | 00 100 | 200, 101110 | T99 | VJ8 S01 |
| VW Bus, Transporter | 50-103 | 235/45R18 | 140 G01 K44 T92 T94 T98 T99 | A02 A04 A05 |
| 70X02, 70X12 | 50-103 | 245/40R18 | 140 T93 T97 | A06 A08 A09 |
| H297-300, 304, 306, | | | | A12 A14 A21 |
| H322-327 | | | | K34 K41 K42 |
| | | | | K49 K50 S01 |
| VW Caddy | 51-77 | 225/40R18 | K49 K50 T91 T92 | A02 A04 A05 |
| 2K, 2KN | | | | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0252*, | | | | A12 A14 A21 |
| L320 | | | | S02 |
| VW Golf | 55-110 | 215/40R18 | K46 K49 K50 K56 R37 T85 T89 | A02 A04 A05 |
| 1K | 55-110 | 225/35R18 | K44 K46 K49 K50 K56 T87 | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0242* | 55-110 | 225/40R18 | K41 K44 K46 K49 K50 K56 | A12 A14 A21 |
| 01 200 1/110 02 12 | 00 110 | 220/10/10 | KIT KIT KIO KIO KOO KOO | A58 Flh S02 |
| VW Passat | 66-142 | 225/40R18 | K46 K49 K50 K56 T88 T89 T91 | A02 A04 A05 |
| 3B | 66-142 | 245/35R18 | K44 K45 K46 K49 K50 K56 L02 | A06 A08 A09 |
| 36 | 00-142 | 243/331(10 | T88 T89 | A12 A14 A21 |
| e1*95/54*0043*, | 66-142 | 255/35R18 | K44 K46 K50 K56 R03 R70 | Car Lim V18 |
| e1*98/14*0043* | 00-142 | 200/30K10 | K44 K40 K30 K30 K03 K70 | S02 |
| VW Passat | 74-142 | 225/40D19 | | A02 A04 A05 |
| | 74-142 | 225/40R18 | K46 K49 T88 T89 T91 K44 K45 K46 K49 K50 T88 T89 | |
| 3BG | | 245/35R18 | | A06 A08 A09 |
| e1*98/14*0157*, | 74-142 | 255/35R18 | K44 K46 K50 R03 R70 T90 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0157* | | | | Car Lim V18 S02 |
|) (IA) Danas (IA) | 000 | 005/40040 | | |
| VW Passat W8 | 202 | 225/40R18 | K46 K49 T91 | A02 A04 A05 |
| 3BS | 202 | 255/35R18 | K44 K46 K50 R03 R70 T90 | A06 A08 A09 |
| e1*98/14*0173*, | | | | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0173* | | | | Car Lim V18 |
|) (14 / D) / | 177.010 | 005/505 10 | 140 007 704 707 | S02 |
| VW Phaeton | 177-246 | 235/50R18 | 140 R37 T01 T97 | A02 A04 A05 |
| 3D | 177-246 | 245/45R18 | 140 R37 T00 T96 | A06 A08 A09 |
| e1*98/14*0189*, | 177-246 | 255/45R18 | 140 K49 T03 T99 | A12 A14 A21 |
| e1*2001/116*0189* | | | | A70 A71 B03 |
| - Ottomotor - | | | | Lim RDK W11 |
| | | | | S02 |
| VW Sharan | 66-150 | 225/40R18 | 140 T88 T89 T92 | A02 A04 A05 |
| 7M | 66-150 | 235/40R18 | 140 T91 T92 T94 | A06 A08 A09 |
| e1*93/81,95/54, | | | | A12 A14 A21 |
| 98/14,2001/116 | | | | F00 F97 K42 |
| *0023* | | | | K46 K49 K50 |
| | | | | K56 R70 S01 |

Nummer 02-2983-A08-V04



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG

Hersteller AEZ Leichtmetallräder GmbH

T**UV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 5 von 10

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--------------------------|
| VW Touran | 74-110 | 215/40R18 | K49 K50 T89 | A02 A04 A05 |
| 1T | 74-110 | 225/40R18 | K49 K50 T88 T89 T91 | A06 A08 A09 |
| e1*2001/116*0211* | | | | A12 A14 A21 |
| | | | | A58 A70 A71 |
| | | | | S02 |

Auflagen und Hinweise

- A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.
- **A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.
- A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- **A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

Nummer 02-2983-A08-V04





TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Prüfgegenstand

PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG

Hersteller AEZ Leichtmetallräder GmbH

Seite 6 von 10

A70 Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: Schwarz Ventillänge [mm]: 49

BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 003

Alligator Artikel-Nr.: 590 387 bzw. 590 388

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

A71 Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: Grün Ventillänge [mm]: 48

BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 002

Alligator Artikel-Nr.: 590 307 bzw. 590 308

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

Au7 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit 195 kW (Audi S4).

Au9 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremssattel Typ Lucas CN2 6465/2 in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 321 mm an Achse 1.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

B37 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit innenumfaßten Scheibenbremsen.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Touring,...).

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

F00 Der Nachweis über die Fahrwerksfestigkeit bei Spurverbreiterung größer 2 % ist für das Fahrzeug erbracht.

F97 Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit einer zulässigen Achslast an Achse 1 bis 1240 kg und an Achse 2 bis 1330 kg (Fahrwerksfestigkeitsnachweis!).

FIh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

Prüfgegenstand

Nummer 02-2983-A08-V04



Hersteller AEZ Leichtmetallräder GmbH



TUV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 7 von 10

- **G40** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 215/55R16 oder 235/40R18 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß. kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- **G67** Für Fahrzeuge, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 225/60R16 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad- / Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- **K34** Die Funktion der Schiebetüren ist zu überprüfen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- NBF Das Sonderrad ist nicht zulässig für beschußgeschützte Fahrzeugausführungen.
- R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

Nummer 02-2983-A08-V04



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG

Hersteller AEZ Leichtmetallräder GmbH

T**UV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 8 von 10

- **R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- **R35** Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- **R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- **RDK** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß, wenn vorhanden, das serienmäßige RDK- bzw. RDC-System (Elektronisches Reifendruck-Kontrollsystem) in Verbindung mit den Sonderrädern ggf. nicht mehr funktionsfähig ist. Dieses System ist dann durch einen Fach-Händler zu deaktivieren oder durch ein geeignetes Reifendruck-Kontrollsystem, wenn möglich, zu ersetzen.
- **S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.
- **T00** Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T01** Reifen (LI 101) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1650 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T03** Reifen (LI 103) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1750 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Vardarachae Hintorochae

Nummer 02-2983-A08-V04



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG

Hersteller AEZ Leichtmetallräder GmbH

UV Rheinland Group

Seite 9 von 10

T96 Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T97 Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T98 Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T99 Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

V18 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|---|
| | | |
| Nr. 1 | 215/40R18 | 245/35R18 |
| Nr. 2 | 215/45R18 | 235/40R18, 245/40R18 |
| Nr. 3 | 225/35R18 | 265/30R18 |
| Nr. 4 | 225/40R18 | 245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18 |
| Nr. 5 | 225/45R18 | 245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18 |
| Nr. 6 | 235/40R18 | 245/40R18, 255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18 |
| Nr. 7 | 235/50R18 | 255/45R18, 285/40R18 |
| Nr. 8 | 245/35R18 | 255/35R18, 265/35R18 |
| Nr. 9 | 245/40R18 | 255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18 |
| Nr.10 | 245/45R18 | 265/40R18, 275/40R18, 285/40R18 |
| Nr.11 | 255/40R18 | 275/35R18, 285/35R18, 295/35R18 |
| Nr.12 | 255/45R18 | 275/40R18, 285/40R18 |
| Nr.13 | 255/50R18 | 285/45R18 |
| Nr.14 | 255/55R18 | 285/50R18 |
| Nr.15 | 265/35R18 | 315/30R18 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

VJ8 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

Vorderachse Hinterachse Nr. 1 245/45R18 255/45R18

Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

- **W11** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Sonderräder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 365mm an Achse1 (VW Phaeton V10-230 kW + W12-309 kW).
- **X27** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienrädern 7,5 x 17 ET25 (A6 Allroad).
- Y84 Die Sonderräder sind nur an 3-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.
- 140 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1400 kg.

Nummer 02-2983-A08-V04



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 8 J x 18 H2 Typ AUG AEZ Leichtmetallräder GmbH

TUV Rheinland Group

Seite 10 von 10

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 10 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 21.Mai 2004



00064257.DOC /PM